

**GAAFANNOO (AFAN OROMO VERSION)**

Code No \_\_\_\_\_

**Qorannoo kun dhukkubsattoota bdhibee sukkaaraa gosa 2ffaa umrii Wagga 18 olii ilaallata**

- Cheekliistiin kun kutaa gurguddaa 5 kan qabu yoo tahu ,gaaffilee asirratti tarreeffaman of -eeggannoo deebii sirrii akka nuuf guuttan kabajaa guddaan isin hubachiifna. Yeroo keessan Aarsaa gootanii ragaa kana guutuu keessaniif ulfinaaf kabajaa isiniif qabna

**KUTAA I-SOCIO-DEMOGRAPHIC CHARACTERISTICS**

| T.L  | Gaafannoo                   | Deebii kennamuu danda'u  | Yaada |
|------|-----------------------------|--|-------|
| Q101 | Umrii (in years)            | _____Waggaan   |       |
| Q102 | Saala                       | Dhi Du   |       |
| Q103 | Haala Gaafala               | 1. Qeenxee<br>2. Kan fuudhe/te<br>3. kan hiik/te<br>4. 'Dubartii haadha Warraa taate   |       |
| Q104 | Haala Barnootaa             | 1. Kan Barreessuu fi dubbisuu hin dandeenye<br>2. Barreessuu fi dubbisuu kan dandahu<br>3. Barnoota sadarkaa duraa /1-8/<br>4. Barnoota Sadarkaa 2ffaa /9-12/<br>5. Daree 12 ol kan barate |       |
| Q105 | Hojii                       | 1. Hojjataa Mootummaa<br>2. Hojii Dhuunfaa<br>3. Daldaalaa<br>4. Haadha Mana<br>5. Qote Bulaa<br>6. Dafqaan Bulaa<br>7. Barataa<br>8. Kan biroo ibsi                                       |       |
| Q106 | Haala Galii(monthly income) | ----- birr   |       |

**KUTAA 2 –WANTOOTTA DHIBEE SUKKAARAA WAJJIIN WALQABATEE FI SABABOOTTA BIROO**

| No   | Gaafannoo  | Deebii tahuu kan dandahu | Yaada |
|------|--|--------------------------|-------|
| Q201 | Qorannoo dhibee Sukkaaraa erga jalqabdanii yeroo hagamii taha? | -----Waggaadhaan         |       |

|      |   |  |  |
|------|---|--|--|
| Q202 | Dhibee Sukkaaratiin walqabatee wanti isinitti dabalatan dhufe jiraa?  | Eeyyee<br>Lakkii   |  |
| Q203 | Yoo gaaffii Q202 deebii isaa eeyyee jettan, kanneen keessaa 1. Sababa Dhibee Sukkaaraan kan dhufe kamtu isinirratti muldhate? (Deebii filannoo heddu deebisuun ni dandaáma) | kalee Dhukkuba Sukkaaraa<br>Narvii Dhukkuba Sukkaaraa<br>Dhibee ijaa<br>Madaaúu Miilaa<br>Dhibee onnee<br>Kan biroo(ibsaa) |  |
| Q204 | Waa'ee dhibee sukkaaraa fi haala fayyaa keessanii irratti barnootni fayyaa isiniif kennamee beekaa?   | Eeyyee<br>Lakkii   |  |
| Q205 | Gaaffii Q204 deebiin keessan eeyyee yoo tahe, barnoota fayyaa eessatti argattan?  | Doctors(Ogeeyyii fayyaa biroo )<br>Miidiyarraa<br>Hiriyaa ykn Maatii irraa<br>Kan Biroo(Ibsi)                              |  |
| Q206 | Ati Waldaa Miseensota Dhibee Sukkaaraa keessa jirtuu?   | Eeyyee<br>Lakkii   |  |

### KUTAA 3 – Gaafannoo Beekumsa Hubannoo Fayyaa ofii eeggachuu irratti Qaban

Akkaataa Haala jireenyaa Fooyyessuu dandahamu irratti (18 items)

| T.L  | Gaafannoo  | Deebii kan tahuu dandahu |        | Yaada |
|------|--|--------------------------|--------|-------|
|      |  | Eeyyee                   | Lakkii |       |
| Q301 | Sochii Qaamaa hundi taasifamu jalqabaa fi booda irratti sadarkaan gulukosii dhiigaa safaramuu qaba                             |                          |        |       |
| Q302 | Qorannoo Sukkaara dhiigaa ariitii(FBT) fayyadamuun tooánnoo sukkaara dhiigaa já 2-3 hordofuun ni dandaáma.                     |                          |        |       |
| Q303 | Namni dhukkuba sukkaaraa qabu ilkaan isaa buruushiin dhiqachuu fi ilkaan isaa/floos gochuu qaba.                               |                          |        |       |
| Q304 | Hoosii cimaan ykn kaalsiin nama dhukkuba sukkaaraa qabuuf hamaa miti.  |                          |        |       |
| Q305 | Namni dhukkuba sukkaaraa qabu jijjiirama sadarkaa sukkaara dhiiga isaa hordofuu fi deebii akka kennu isa dandeessisa           |                          |        |       |
| Q306 | Namni dhukkuba sukkaaraa qbu tokko akkamitti galma kaayyeffate galmaan gahuu akka dandahu karoora baasuu kan qabu hakiima qofa |                          |        |       |
| Q307 | Ulfaatina qaama fayya qabeessa qabaachuun bulchiinsa dhukkuba sukkaaraa keessatti barbaachisaa miti                            |                          |        |       |
| Q308 | Hordoffiigilukoosii dhiigaa ofumaan(SBGM)Doktoroonnii fi gareewwan   |                          |        |       |

|      |  |  |  |  |
|------|--|--|--|--|
|      | eegumsa fayyaa biroo yaalaaf raga akka walitti qaban taasisa   |  |  |  |
| Q309 | Doktoroota fayyaa gahumsa qabani fi hojjetoota fayyaa biroo hospitaala keessa jiran malee Namni kamiyyuu Sukkaara dhiigaa fi dhiibbaa dhiigaa ilaaluu hin qabu.  |  |  |  |
| Q310 | Sagantaa tokkotti daqiiqaa 20-30f sochii qaamaa yoo xiqqaate torbanitti guyyaa sadi qabaachuun fakkeenya barbaachisaa sochii qaamati.fkn:Deemsa Ariifata,Sochii manaa,Saayikilii oofuu,sadarkaa ol bahuu |  |  |  |
| Q311 | Namni dhukkuba sukkaaraa qabu jijjiirama ija isaa hunda doktora isaaf gabaasuu qaba.   |  |  |  |
| Q312 | Namni dhukkuba sukkaaraa qabuu fi hakiimota gidduutti waliigaltee waliinii jiraachuu qaba/yoo inni ykn isheen akka akkaataa jireenya murtaa'ee jijjiiruu hin dandeenye                                   |  |  |  |
| Q313 | Namni dhukkuba Sukkaaraa qabu keessumaa yeroo cirrachi miila isaa muru ,miila isaa/ishee kunuunsuu dabaluu qaba.   |  |  |  |
| Q314 | Sochii Qaamaa yeroo hunda gochuun barbaachisummaa insulini ykn Qoricha dhukkuba sukkaara biroo hirisa  |  |  |  |
| Q315 | Namni dhukkuba sukkaaraa qabu tokko garee eegumsa fayyaa isaa irraa yeroo dhukkubni itti dhagahamu qofa gargaarsa gaafachuu qaba.  |  |  |  |
| Q316 | Jalqaba yaala insulini nama dhukkuba sukkaaraa qabuuf gorsa sirrii ykn hordoffii gilukoosii dhiiga ofii(SBGM) fi nyata nama sanaaf kennamuu qaba..   |  |  |  |
| Q317 | Sigaaraa xuuxuun dhukkuba sukkaaraa hammeessuu dandaha   |  |  |  |
| Q318 | Dhiibbaa dhiigaa hordofuun akka nama dhukkuba sukkaaraa qabu keessatti gilukoosii dhiigaa hordofuu barbaachisaa miti..   |  |  |  |

Abboomamuu (8 items)

| Iakk | Gaaffilee  | Deebii kennamuu danda'u |       | Yaada |
|------|--|-------------------------|-------|-------|
|      |  | Eeyyee                  | Lakki |       |
| Q319 | Yeroo tokko tokko kiniinii dhukkuba sukkaaraa fudhachuu ni dagattaa?   |                         |       |       |
| Q320 | Namoonni yeroo tokko tokko qoricha isaanii fudhachuu irraanfatumu malee sababa biraatiin ni hafu .Torban lamaan darban keessa yaaduun ,guyyoonni qoricha kee hin fudhanne jiraa? |                         |       |       |
| Q321 | Qoricha kee yeroo fudhattu sitti hammaate waan ta'eef osoo hakiima keetti hin himiin fudhachuu kee hir'istee ykn dhiiftee beektaa?   |                         |       |       |
| Q322 | Yeroo tokko tokko yeroo imala ykn manaa baatu , ariifatee qoricha dhukkuba sukkaaraa fudhachuu dagattu?  |                         |       |       |
| Q323 | Kaleessa qoricha kee hunda fudhattee?  |                         |       |       |
| Q324 | Mallattoon kee to'annaa jala akka jiru yeroo sitti dhaga'amu yeroo tokko tokko qoricha kee fudhachuu ni dhiistaa ?   |                         |       |       |
| Q325 | Guyyaa guyyaan qoricha fudhachuun namoota tokko tokkoof rakkina dhugaati,karoora wal'aansa kee irratti maxxanuu irratti rakkinni sitti dhaga'amee beekaa?                        |                         |       |       |

|      |  |  |  |  |
|------|--|--|--|--|
| Q326 | Yeroo meeqa qoricha kee hunda fudhachuu yaadachuu sitti ulfaata? |  |  |  |
|------|--|--|--|--|

Buáa Sadarkaa Sukkaarri Dhiigaa tooánnoon ala taúu (4 items)

|      |   |  |  |  |
|------|---|--|--|--|
| Q327 | Sukkaarri dhiigaa yeroo idileetti yoo dhiyaate namni dhukkuba sukkaaraa qabu human guddaa qabaachuu,dheebuun isaa xiqqaachuu fi fincaan baayisuun isaa yeroo xiqqaadhaf |  |  |  |
| Q328 | Yeroo dheeraaf hammi sukkaara dhiigaa olkaúun rakkoo ykn ija jaamsuu ille fiduu dandaá.   |  |  |  |
| Q329 | Yeroo dheeraaf hammi sukkaara dhiigaa tooánnaa ala taúun dhukkuba onnee ,dhiigni sammuu keessatti dhangalaúu fi rakkoo tiruu fiduu dandaá.                              |  |  |  |
| Q330 | Mallattooleen Sukkaara dhiigaa olkaúu Raafamni,burjaajjaúun,Jijjiiramni amalaa fi 'dafqaa   |  |  |  |

**KUTAA AFUR: CUUNFAA GAAFFILEE HOJII OF EEGANNOO DHUKKUBA SUKKAARAA**

Gaaffiiwwan Armaan gadii waa'ee sochii of kunuunsuu dhukkuba sukkaaraa guyyoota 7 darban keessatti goote si gaafatu.Guyyoota 7 darban keessa yoo dhukkubsattee turte ,mee guyyoota 7 darban kan hin dhukkubsanne sanatti deebi'ii yaadi.

Nyaata

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu     | Yaada |
|--------|--|--------------------------|-------|
| Q401   | Guyyoota 7 darban keessattikaroora nyaata fayya qabeessa guyyaa meeqaaf hordofte?  | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q402   | Giddugaleessaan,jir'a darbe keessa,torban keessatti guyyaa meeqa karoora nyaata nyaachaa jirtu hordofteetta?   | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q403   | Guyyoota torban darban keessaa,guyyoota meeqaaf kuduraa fi muduraa shanii fi isaa ol nyaatte?  | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q404   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf ,nyaata cooma baay'ee qabu kan akka foon diimaa yookiin oomishaalee aannanii cooma guutuu qaban nyaatte? | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q405   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf,nyaata kaata kaarboohydreetii walqixa addaan baafatte?   | -----lakkoofsa guyyootaa |       |

Sochii Qaamaa

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu     | Yaada |
|--------|--|--------------------------|-------|
| Q406   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf yoo xiqqaate daqiiqaa 30'f sochii qaamaa(fkn sochii walitti fufiinsa qabu,deemsadabalatee) irratti hirmaatte?                  | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q407   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf waan naannoo mana keetti yookiin akka qaama hojii keetti hojjattu malee (kan akka deemsa,biskileetii oofuu) irratti hirmaatte? | -----lakkoofsa guyyootaa |       |

Qorannoo Sukkaara Dhiigaa

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu     | Yaada |
|--------|--|--------------------------|-------|
| Q408   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf,sukkaara dhiiga kee qoratte? | -----lakkoofsa guyyootaa |       |

|      |   |                          |  |
|------|---|--------------------------|--|
| Q409 | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf,sukkaara dhiiga kee yeroo ogeessi si gorse qoratte? | -----lakkoofsa guyyootaa |  |
|------|---|--------------------------|--|

**Kunuunsa Miilaa**

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu     | Yaada |
|--------|--|--------------------------|-------|
| Q410   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf miila kee ilaalte?                                   | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q411   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf keessoo kophee keetii sakattaate?                    | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q412   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf miila kee dhiqatte?                                  | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q413   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf miila kee jiiste?                                    | -----lakkoofsa guyyootaa |       |
| Q414   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf, erga dhiqattee booda quba miila kee gidduu gogsite? | -----lakkoofsa guyyootaa |       |

Qoricha

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu | Yaada |
|--------|--|----------------------|-------|
| Q415   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf qoricha dhukkuba sukkaaraa si gorfame fudhatte?            |                      |       |
| Q416   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf qoricha insulini si gorfame fudhatte?                      |                      |       |
| Q417   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf kiniinii dhukkuba sukkaaraa lakkoofsa si gorfame fudhatte? |                      |       |

**F. Tamboo Xuuxuu**

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu | Yaada |
|--------|--|----------------------|-------|
| Q418   | Guyyoota torban darban keessaa guyyaa meeqaaf sigaaraa, paff illee xuuxxe? | Eeyyee<br>Lakki      |       |

**KUTAA SHAN: Of-kunuunsuu( Gorsa ogeessa fayyaa)**

**Bulchiinsa Nyaataa**

kanneen armaan gadii keessaa gareen eegumsa fayyaa keessanii (Doctora, Nursii,) akka wantoota armaan gadii gootan isin gorse jiraa?.

| T.Lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu dandahu |       | Yaada |
|--------|--|----------------------|-------|-------|
|        |  | Eeyyee               | lakki |       |
| 1.1    | Karoora nyaata cooma xiqqaa qabu hordofaa                    |                      |       |       |
| 1.2    | Nyaata kaarbohydreetii walxaxaa hordofaa                     |                      |       |       |
| 1.3    | Ulfaatina qaamaa hir'isuuf baay'ina kaalorii nyaattu hir'isi |                      |       |       |
| 1.4    | Nyaata Fiberii baay'ee qabu nyaadhaa                         |                      |       |       |

|     |  |  |  |  |
|-----|--|--|--|--|
| 1.5 | Fuduraalee fi muduraalee yoo xiqqaate guyyaatti si'a shan nyaadhaa                             |  |  |  |
| 1.6 | Mi'eessituu baay'ee muraasa nyaadhu(fkn nyaata mi'aawaa,karameellaa...)                        |  |  |  |
| 1.7 | Gareen kunuunsa ogeessa fayyaa kee waa'ee nyaata kee irratti gorsa tokkollee siif hin kennine. |  |  |  |

### SHAAKALA QAAMAA

Which of the following has your health-care team (doctor, nurse, dietitian, or diabetes educator) advised you to do? Please check all that apply.

| T.lakk | Gaaffilee  | Deebii tahuu kan dandahu |       | yaada |
|--------|--|--------------------------|-------|-------|
|        |  | Eeyyee                   | lakki |       |
| 2.1    | Sochii qaamaa sadarkaa gad aanaa (kan akka deemsa guyyaa guyyaan gochuu)   |                          |       |       |
| 2.2    | Sochii qaamaa walitti fufiinsa qabu daqiiqaa 20'f torbanitti si'a sadi taasisuu  |                          |       |       |
| 2.3    | Sochii qaamaa ,hojii guyyaa guyyaa keessanitti karoorsaa(fkn karaa dheeraa deemuu,hojii humnaa hojjachuu ,liiftii osoo hin taane miila ofiin sadarkaa bahuu) |                          |       |       |
| 2.4    | Hamma,gosa,yeroo fi sadarkaa sochii qaamaa murtaa'e irratti bobba'uu   |                          |       |       |
| 2.5    | Garee kunuunsa fayyaa kootiin waa'ee sochii qaamaa gorsi tokkollee hin kennamne  |                          |       |       |

### Sadarkaa Sukkaaraa

Kanneen armaan gadii keessaa gareen eegumsa fayyaa keessan (doktorri,narsii,ogeessa nyaataa,kam akka gootan isin gorse?Kan isin ilaallatu hundaa ilaalaa

| T.Lakk | Gaaffilee   | Deebii tahuu dandahu |       | Yaada |
|--------|---|----------------------|-------|-------|
|        |   | Eeyyee               | Lakki |       |
| 3.1    | Dhiiga quba keessanii fi chaartii halluu fayyadamuun sukkaara dhiiga keessanii qoradhaa |                      |       |       |
| 3.2    | Bu'aa isaa dubbisuuf maashinii fayyadamuun sukkaara dhiiga keessanii qoradhaa           |                      |       |       |
| 3.3    | Fincaan keessan sukkaara qabaachuu isaa qoradhaa  |                      |       |       |

|     |   |  |  |  |
|-----|---|--|--|--|
| 3.4 | Garee kunuunsa Fayyaa kootiin waa'ee hamma sukkaara dhiiga koo ykn fincaan koo gorsi tokko illee hin kennamne |  |  |  |
|-----|---|--|--|--|

**Tambooo Xuuxuu**

| T.Lakk | Gaaffilee   | Deebii tahuu dandahu |       | Yaada |
|--------|---|----------------------|-------|-------|
|        |   | Eeyyee               | Lakki |       |
| 4.1    | Daawwannaa doktora yeroo dhumaaf goote irratti,haala tamboo xuuxuu kee namni gaafate jiraa?                     |                      |       |       |
| 4.2    | Yoo tamboo xuuxxe ,daawwannaa hakiima kee isa dhumaa irratti,waa'ee tamboo xuuxuu dhiisuu namni si gorse jiraa? |                      |       |       |
| 4.3    | Tambooo hin xuuxinaa (Gonkumaa).  |                      |       |       |
| 4.4    | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?   |                      |       |       |
| 4.5    | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?(waggaa lamaan dura.   |                      |       |       |
| 4.6    | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?(Waggaa tokkoo hanga lamaa dura)   |                      |       |       |
| 4.7    | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?(Ji'a Afurii hanga kudha lamaa dura)   |                      |       |       |
| 4.8    | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?(Ji'a tokkoo hanga sadii dura)   |                      |       |       |
| 4.9    | Yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?Ji'a tokkoo hanga sadii  |                      |       |       |
| 4.10   | yeroo dhumaaf yoom sigaaraa xuuxxe?(har'a)  |                      |       |       |

**Gaaffilee xummuree Jirra heddu galatoomaa!!!**